

Histoire des grammaires françaises

Benjamin Storme

Universiteit Leiden

Journée d'étude
sur la *Grande Grammaire du français*
29 septembre 2022

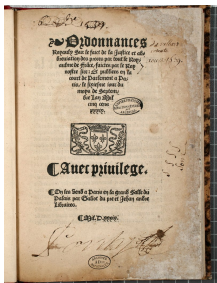
Quelques grammaires importantes



La Renaissance

Contexte d'apparition des grammaires du français à la Renaissance

- Affirmation des langues nationales par rapport au latin (et au grec)



Ordonnance de Villers-Cotterêts (1539)



François I^{er} (1494-1547)

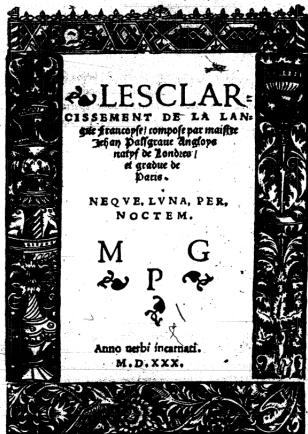
- Prestige de la tradition antique, qui va fournir des modèles de grammaire
- Prestige du français en Angleterre, en raison de liens historiques avec la France
- Progrès de l'imprimerie (invention de la presse mécanique par Guttenberg au XV^{ème} s).

La grammaire comme un outil d'apprentissage de la langue

Lesclarcissement de la langue francoyse

(1530)

John Palsgrave



Thus endeth this booke called *Lesclarcissement de la langue francoyse*,
whiche is very necessarye for all suche as intende
to lerne to speke trewe frenche.

The imprintyng' fynysshed by Johan Haukyns
the xviii. daye of July. The yere

of our lorde God

M. C. C. C. C. C.

and xxx.

« Ainsi se termine l'*Éclaircissement de la langue française*, qui est si nécessaire pour tous ceux qui veulent apprendre à parler français correctement. »

John Florio (1578)

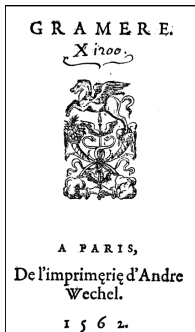
*it [English] is a language that wyl do
you good in England, but passe Do-
ver; it is worth nothing.*

La grammaire comme un outil de standardisation

Gramere

(1562)

Pierre de la Ramée



le'celz tous ję louę e prize çacun pour son merite, en se c'ilz se font eforse de nou' doner se, pourcoe nou' manifion' la langę greçe e latine, f'et a dire la loe de bien parler. E partant ję

(à propos de ses prédécesseurs)

« je loue et estime chacun d'entre eux pour leur mérite, parce qu'ils se sont efforcés de nous donner ce pour quoi nous célébrons la grandeur de la langue grecque et latine, c'est-à-dire la loi de bien parler. »

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4596b/f2.item.r>

Dans la littérature

Défense et illustration de la langue française de Du Bellay (1549).

L'héritage persistant de la Renaissance et de l'Antiquité

L'héritage de la Renaissance et de l'Antiquité

- **Objectif** : dicter le bon usage, celui des couches supérieures de la société française et des grands auteurs
- **Méthode** : utiliser les catégories des grammaires antiques pour décrire le français

Des grammaires du bon usage

Vaugelas
1747

REMARQUES
S V R L A
LANGVE FRANÇOISE
VTILES A CEVX QVI VEVLENT
BIEN PARLER ET BIEN ESCRIRE.



A
Chez la Veuec **JEAN CAMUSAT,**

Bescherelle *et alii*
1864

GRAMMAIRE
NATIONALE

OU

GRAMMAIRE de VOLTAIRE, de RACINE, de BOSSUET, de FÉNELON, de J.-J. ROUSSEAU,
de BUFFON, de BERNARDIN DE SAINT-PIERRE, de CHATEAUBRIAND, de CASIMIR DELAVIGNE
et de tous les Écrivains les plus distingués de la France;

RENFERMANT PLUS DE

CENT MILLE EXEMPLES



Qui servent à fonder des règles, et forment comme une espèce de panorama où se déroule notre langue
telle que la Nation l'a faite, telle qu'elle doit la parler;

OUVRAGE ÉMINEMMENT CLASSIQUE;

DESTINÉ A DÉVOILER LE MÉCANISME ET LE GÉNIE DE LA LANGUE FRANÇAISE,

Préface :

Voicy donc comme on définit le bon Usage. 3. C'est la façon de parler de la plus saine partie de la Cour, conformément à la façon d'écrire de la plus saine partie des Auteurs du temps.

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k84316s.r>

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5861002q.r>



Universiteit
Leiden

Des grammaires de tradition gréco-latine

Exemple : la terminologie grammaticale des **parties du discours** (nom, verbe, pronom, etc.)

Grammaire de Port-Royal

Arnaud et Lancelot

(1660)

Des Articles,	292
Des Pronoms,	299
Du Pronom appelé <i>relatif</i> ,	306
Examen d'une règle de la Langue française, qui est qu'on ne doit pas mettre le relatif après un mot sans article,	318
Des Prépositions,	323
Des Adverbes,	329
Des Verbes, et de ce qui leur est propre et essen- tiel,	351
De la diversité des Nombres et des Personnes dans les Verbes,	340
Des divers Temps des Verbes,	345
Des divers Modes ou Manières des Verbes,	347
De l'Infinitif,	351
Des Verbes qu'on peut appeler <i>adjectifs</i> , et de leurs diverses espèces, actifs, passifs, neutres,	352
Des Verbes impersonnels,	359
Des Participes,	363
Des Gérondifs et Supins,	366
Des Verbes auxiliaires des Langues vulgaires,	369
Des Conjonctions et Interjections,	382

Grande Grammaire du français

Abeillé et Godard

(2021)

Sommaire

Tome 1

Introduction	XIX
1. Qu'est-ce que le français ?	XX
2. La grammaire et les données considérées	XXI
3. Les composantes de la grammaire	XXVIII
Terminologie grammaticale	XXVI
Rectifications de l'orthographe	XLIX
Corpus écrits et oraux	LI
CHAPITRE I La phrase	3
CHAPITRE II Le verbe	125
CHAPITRE III Les constructions verbales fusionnées	265
CHAPITRE IV Le nom et le syntagme nominal	365
CHAPITRE V La détermination et la quantification	503
CHAPITRE VI L'adjectif et le syntagme adjectival	645
CHAPITRE VII La préposition et le syntagme prépositionnel	747
CHAPITRE VIII Les adverbes	861
CHAPITRE IX Les proformes	975
CHAPITRE X La négation	1125
CHAPITRE XI Le temps, l'aspect et le mode	1225

Vers une approche plus scientifique et moderne

Vers une approche plus scientifique et moderne

- Objectif** : *décrire* les usages, notamment dans leur *variété*
- Méthode** : démarche analytique + outils de l'analyse linguistique moderne

Qu'est-ce que la linguistique ?

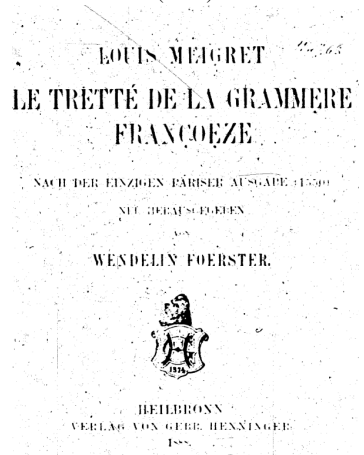
L'approche scientifique de la structure des langues

Décrire l'oral (et pas seulement l'écrit)

Tretté de la grammere françoese

Meigret

(1550)



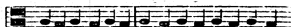
Orthographe phonétique (p 5) :

je m'efforçeray de fère
cadrer les lettres, & l'ecrittur' au' voës, & a la pronon-
ciacion sans auoer egarî ad' loës sophistiques de' deriuçions,
& differençes: auqelles se soumettet plus qe james aucuns
de' notres, come beufs ad' jou, sans auoer ad' demourant 15
aucune consideracion de' la lecture. Tellement qe tout

« Je m'efforcerai de faire cadrer les lettres et (e) l'écriture aux voix et à la prononciation (prononciacion) sans avoir égard aux lois sophistiquées de dérivation et différence, auxquelles se soumettent plus que (qe) jamais d'aucuns des nôtres, comme les boeufs sous le joug, sans avoir au demeurant aucune considération de la lecture. »

Prosodie et musique (p 182) :

E' si le clau' et de quatre monoŷyllabes sans luyte de
diŷyllab' ou poliŷyllabe: ou q'ils ayet la premier' cleuee,
allors le premier, & le tiers feront cleues: come,



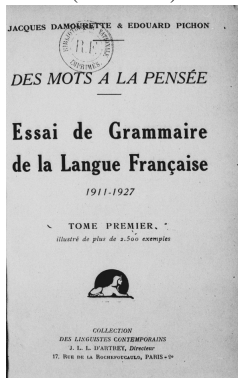
Or et il bon ainy, je voës a toë, & toë a moë.

Décrire le français dans sa pluralité (et plus seulement le parler de l'élite)

Essai de grammaire de la langue française : des mots à la pensée

Damourette et Pichon

(1911-1927)



461

QUANTITUDE DU SUBSTANTIF NOMINAL

§ 358

Il y a là vingt gens qui sont fort assurez de n'entrer point, et qui ne laissent pas de se presser, et d'occuper toutes les avenues de la porte.
(Molière. *L'Impromptu de Versailles*. Scène III).

Il me semble qu'il y a deux gens dont tu n'as pas eu de nouvelles.
[l m s ā : b (l) k i y à d œ : j ā : d õ : t u n à p á : u d n u v è l].
(Mme A., le 18 mai 1923).

Tome 1, p 461

Il a reconnu sa voiture, tu sais, le type *que sa voiture avait été volée*.
[i l à r k ò n u s à v w à t u : r t u s é : l è t i p k è s à v w à t u : r à v è : é t é v ò l é :].

(Un jeune homme d'environ vingt-cinq ans, ayant l'accent parisien et la voix lâchée des plébéiens, dans une voiture de la ligne B, Trocadéro-Gare de l'Est, le 26 août 1924.)

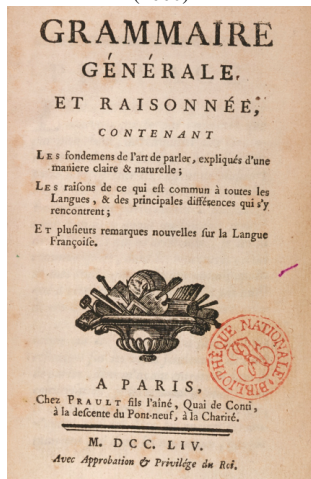
Tome 4, p 215

Comparer le français avec d'autres langues

Grammaire générale et raisonnée de Port-Royal

Arnaud et Lancelot

(1660)



Une approche plus générale de la faculté du langage :

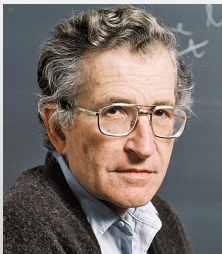
LA Grammaire est l'art de parler.

Parler, est expliquer ses pensées par des signes que les hommes ont inventés à ce dessein.

On a trouvé que les plus commodes de ces signes étoient les sons et les voix.

Mais parce que ces sons passent, on a inventé d'autres signes pour les rendre durables et visibles, qui sont les caractères de l'écriture, que les Grecs appellent *γράμματα*, d'où est venu le mot de Grammaire.

La postérité de la *Grammaire de Port-Royal* dans la linguistique



Noam Chomsky (1927-)

Dans *Cartesian Linguistics* (1966), Chomsky identifie la *Grammaire de Port-Royal* comme un des prédecesseurs majeurs de la *grammaire générative*, en raison (notamment) de sa dimension universaliste.

De nouveaux outils descriptifs : les paradigmes

	I have jay	great desyre grant desir
	have I ay je	
why pourquoy	have I ay je	
	I have nat je nay pas	
why pourquoy	have nat I nay je pas	great desyre grand desir
	thou hast tu as	
	hast thou as tu	good appetite bon appetit

Palsgrave (1530), p 960

Chap. XXVI.

La premiere persone, La seconde, La tierce.
 Le nombre fingulier.
 j'ey, tu as, il a.
 Le plurier.
 nous auons, vous auez, il' ont.

Meigret (1550), p 142

AVANT LES VERBES,			PAR-TOUT AILLEURS.		
NOMINATIF.			ABLATIF. GENITIF, &c.		
Je	me		moi		
nous					
Tu	to		toi		
Vous					
se			soi		
Il, elle	lui	le, la	lui	elle	
Ils, elles	leur	les	eux	elles.	

Arnaud et Lancelot (1660), p 301

PERSONNE	SINGULIER			PLURIEL		
1 ^e	je, me			nous		
2 ^e	tu, te			vous		
3 ^e	fém. elle, la	masc. il, le	se, lui, en, y	fém. elles	masc. ils	les, leur

Tableau IX-10. Les principales proformes personnelles faibles

Abeillé et Godard (2021), p 1008

De nouveaux outils descriptifs : les constituants syntaxiques

Grammaire méthodique du français

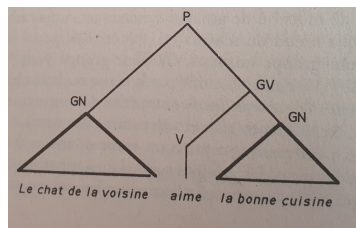
(1994)

Riegel, Pellat et Rioul



Analyse en constituants (p 114) :

- (1) [[Le chat de la voisine]
[aime [la bonne cuisine]]].

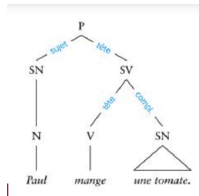


Aujourd'hui : la *Grande Grammaire du français*

SOURCE	ÉCRIRE	ORAL
littérature et sciences humaines	2 600	26 chansons
journaux et revues	700	160 (radio, télévision)
autres	1 000 (sites)	23 (films, sketches)
informels	120 (SMS et réseaux sociaux)	500 (conversations et entretiens)

Tableau introduction-2. Les principaux exemples attestés dans la Grande Grammaire du français

Des données variées



Structure syntaxique

PERSONNE	SINGULIER			PLURIEL		
1 ^{re}	je, me			nous		
2 ^e	tu, te			vous		
3 ^e	fém. elle, la	masc. il, le	se, lui, en, y	fém. elles	masc. ils	les, leur

Tableau IX-10. Les principales proformes personnelles faibles

Paradigmes morphologiques

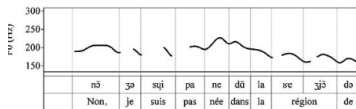


Figure 3 - La courbe mélodique d'un énoncé oral

Analyse prosodique

Merci pour votre attention !

Références consultées

Chevalier, Jean-Claude. 1996. *Histoire de la grammaire française*. Que sais-je ? Paris : Presses Universitaires de France.

Coffey, Simon (ed.). 2021. *The History of Grammar in Foreign Language Teaching*. Amsterdam : Amsterdam University Press.

Lallot, Jean. 1988. Origines et développement de la théorie des parties du discours en Grèce. *Langages* 92, 11-23.